



ISSN: 1561-3194

Rev. Ciencias Médicas. Sept. 2007; 11(3):

ARTÍCULO ORIGINAL

Propuesta de ejercicios para desarrollar la habilidad auditiva en inglés en los estudiantes del tercer año de la carrera de medicina

A proposal of exercises to develop listening skill. English language for Medical Students in the third academic year

María Teresa Valdés Linares ¹, Marilay Candelaria Domínguez ², Caridad Córdova Álvarez ³, Isis Lietys Ferro Gómez ⁴, Arelys Gener Ramírez ⁵.

¹ Licenciada en Lengua Inglesa. Asistente. Facultad de Ciencias Médicas "Dr. Ernesto Che Guevara de la Serna". Pinar del Río.

² Licenciada en Lengua Inglesa. Instructora. Facultad de Ciencias Médicas "Dr. Ernesto Che Guevara de la Serna". Pinar del Río.

³ Licenciada en Lengua Inglesa. Asistente. Facultad de Ciencias Médicas "Dr. Ernesto Che Guevara de la Serna". Pinar del Río.

⁴ Licenciada en Lengua Inglesa. Asistente. Facultad de Ciencias Médicas "Dr. Ernesto Che Guevara de la Serna". Pinar del Río.

⁵ Licenciada en Lengua Inglesa. Instructora. Facultad de Ciencias Médicas "Dr. Ernesto Che Guevara de la Serna". Pinar del Río.

RESUMEN

Se realizó un estudio sobre los resultados alcanzados en el examen de ciclo de Inglés de tercer año de la carrera de medicina de ambos hospitales, León Cuervo Rubio y Abel Santamaría del curso escolar 2005-2006, comparando los resultados de las 4 habilidades impartidas y desarrolladas en el curso Changes, los profesores que trabajamos en este año académico pudimos constatar que las mayores dificultades presentadas según los resultados fueron en la comprensión auditiva, debido a muchos obstáculos y limitaciones de recursos durante el curso anterior, teniendo como resultados que de 100 exámenes analizados solo el 40 % obtuvo notas de 4 y 5 y el resto, que fue el 60% obtuvo notas de 3 y 2 pts teniendo en cuenta las mismas limitantes en este curso y los resultados del curso anterior, los profesores que trabajamos en este nivel nos trazamos como estrategia elaborar un sistema de ejercicios complementarios que diera respuesta a estas dificultades y con el objetivo de reforzar la habilidad auditiva al terminar el ciclo básico de esta disciplina, para esta investigación de tipo descriptiva y explicativa se utilizó el método estadístico de porcentaje.

Palabras clave: Estudiantes de Medicina, Habilidad DE AUDICIÓN, IDIOMA INGLÉS

ABSTRACT

A study about the results obtained on the tests of students enrolled in the third academic year of the Medical Major (2005-2006) was carried out aimed at comparing the development of the four skills through "Changes" program. Professors who teach the program observed that the main difficulties were present in listening comprehension, because of many obstacles to overcome and limitations in material resources during the preceding course, to conduct this descriptive and explicable study a percentage statistical method was used, and results showed that out of 100 tests analyzed, only 40% had 4 and 5 scores, and the rest (60%), scores of 3 and 2. In this current course (2006-2007), limitations are the same, but the strategy changed in order to create a series of complementary exercises to work with this group of students and try to give solution to the problems found with the purpose of strengthening listening skill.

Key words: MEDICAL STUDENTS, LISTENING SKILL, ENGLISH LANGUAGE

INTRODUCCIÓN

La comunicación es la base de las relaciones humanas y como tal se crean problemáticas y situaciones propias en la naturaleza de dicho proceso como fenómeno social,¹ de ahí la importancia de lograr una comunicación satisfactoria y efectiva, desarrollando al máximo las habilidades en la transmisión y recepción de los mensajes entre los componentes del proceso enseñanza aprendizaje (alumno-profesor), específicamente en la enseñanza del idioma Inglés que se enseña como lengua extranjera e idioma internacional a nuestros estudiantes y futuros profesionales,² es por ello que los profesores del colectivo de tercer año de medicina hemos venido siguiendo una de esas problemáticas que se presentan cuando se comienza a impartir el curso Changes a estos estudiantes de tercer año de la carrera de medicina, abarcando y desarrollando las cuatro habilidades de la lengua: la comprensión auditiva, la expresión oral, la lectura y la escritura.

En el curso Changes tanto la producción como la comprensión forman las bases del aprendizaje de la lengua, las actividades productivas de los estudiantes son desarrolladas a través de la escritura y la lectura y sus habilidades receptivas a través de la audición y la expresión oral, ya que el elevado porcentaje de información nos llega a través del oído y ayuda a perfeccionar la pronunciación, el ritmo, y la entonación.³

En la tendencia actual no existe interés en desarrollar una habilidad por separado, sino que es objetivo principal del profesor lograr la integración de las cuatro habilidades en las diferentes clases interactivas siempre que sea posible.⁴

Por esta razón un grupo de profesores comenzamos un análisis de los resultados de los exámenes de ciclo del curso anterior y detectamos que la habilidad con mayor dificultad fue la audición, entorpeciendo la expresión oral, a todo esto se le pueden sumar otras variables de carácter subjetivo que se apreciaban más en la práctica diaria que en su aporte teórico, tales como que la mayoría de los ejercicios de audición que aparecen en el Changes III, no satisfacen las expectativas de los estudiantes por el enfoque metodológico con que están concebidos, tratando temas muy lejanos de la realidad.

No existen recursos para el desarrollo idóneo de la actividad. Existencia de interferencia debido a los ruidos ambientales que afectan la calidad de la actividad, ya que estos estudiantes reciben clases en los mismos hospitales donde hacen las rotaciones y los locales no cumplen los requisitos adecuados para el desarrollo de esta habilidad.

Por las razones anteriores pudimos constatar, que los estudiantes de tercer año de la carrera de medicina se enfrentan a disímiles obstáculos que entorpecen su proceso de comprensión auditiva, presentando dificultades tanto en las audiciones intensivas como en las extensivas establecidas en el programa, afectando el desarrollo integrador de las cuatro habilidades lingüísticas, y de ahí surge el objetivo de nuestro trabajo que no es más que, elaborar un sistema de actividades metodológicas para ampliar la posibilidad de desarrollar la habilidad de comprensión auditiva al concluir el ciclo de inglés básico. Al final quedan plasmados una serie de ejercicios que ayudarán a mejorar nuestro trabajo.

MATERIAL Y MÉTODO

Para realizar este trabajo se tomo como muestra la PIS y examen de ciclo del curso anterior (Anexo 1) y los exámenes de este primer semestre de tercer año de la especialidad de medicina de los hospitales León Cuervo Rubio y Abel Santamaría y se tuvo en cuenta el resultado obtenido en cada una de las habilidades evaluadas, enfatizando en la comprensión auditiva y la expresión oral. Es necesario hacer

énfasis en que nuestra investigación es de tipo explicativo-descriptivo y para dar el resultado final nos basamos en el método estadístico de porcentaje y en los teóricos de análisis síntesis y deducción inducción.

RESULTADOS

Nuestro trabajo fue tomado como punto de partida para diagnosticar y validar la existencia del mismo para lo que seleccionamos 100 exámenes, 50 de cada hospital clínico docente de este municipio lo cual representa el 50,47 % de nuestro universo, haciendo un calculo porcentual por las habilidades de los resultados obtenidos en la PIS y examen de ciclo del curso anterior. Este análisis fue realizado en el mes de octubre arrojando como resultado que en la habilidad de comprensión auditiva y expresión oral el 15% de los estudiantes obtuvo 5 puntos, el 25% 4 puntos y el resto, el 60% oscilaba entre notas de 3 y 2 puntos. (Anexo 2)

Es en el presente curso que se pone en práctica la remodelación del sistema de ejercicios propuestos y metodológicamente fundamentados por el colectivo de profesores del año. Transcurrido los primeros meses y finalizado el primer semestre se hizo un nuevo análisis porcentual, en ambas ocasiones se tuvieron en cuenta las siguientes variables: Nivel de complejidad de la habilidad auditiva, jerarquización de las causas que más influyen en el desarrollo de dicha habilidad y respuestas ante las nuevas sugerencias metodológicas auditivas.

De un total de 100 exámenes revisados, 66 estudiantes obtuvieron calificaciones de 4 y 5 para un 66% en la habilidad de escritura y 34 entre 3 y 2 para un 34%. En la habilidad de comprensión de lectura de 100 exámenes de la misma muestra 60 alcanzaron calificaciones de 5 y 4 para un 60% y 40 de 3 y 2 respectivamente para un 40%. En la expresión oral y comprensión auditiva de esta misma muestra 51 obtuvieron notas de 4 y 5 para un 51 % y 49 obtuvieron notas de 2 y 3 para un 49%.

Al comparar los resultados obtenidos este primer semestre, la diferencia fue notable. Al revisar la misma cantidad de exámenes obtuvimos que en la habilidad de escritura y lectura los resultados se mantuvieron dentro del mismo rango del examen de ciclo del curso anterior, pero con la expresión oral y la comprensión auditiva mejoraron las notas notablemente de 45 estudiantes con notas entre 4 y 5 ya se había alcanzado un 60 % con notas de 4 y 5 una vez aplicado este sistema de ejercicios, lo cual demostró que los estudiantes ya estaban mejor preparados en este semestre.

DISCUSIÓN

Las tendencias existentes para la enseñanza del inglés no cumplían su objetivo. Es en la década del 80 que surgen nuevos métodos y series con el objetivo de lograr una clase realmente interactiva y comunicativa. ⁵

A partir del curso 1999-2000 se comenzó a impartir por primera vez el curso Changes en todas las facultades de medicina del país, este programa esta concebido para dar respuesta a la practica de las cuatro habilidades de la lengua, ellas son: la expresión oral, la audición, la comprensión de lectura y la escritura y el objetivo de este curso es la competencia comunicativa o sea la habilidad de comunicarse en inglés, según las situaciones, tareas y propósitos de los participantes. ¹

Pero como se pudo apreciar en los resultados que arrojaron los exámenes no siempre se logra la integración de todas ellas y es el vencimiento de los objetivos

que se van creando por diversas situaciones, de tiempo, de trabajo, de ambientación y otros que influyen en el cumplimiento y desarrollo por parte de los educandos de cada una de estas habilidades.

En este caso la comprensión auditiva se vio desfavorecida por los resultados que corrobora este trabajo que fue crear un sistema de ejercicios para reforzar esta habilidad en la que se pudo constatar en la comparación realizada y se pudo ver la efectividad una vez aplicado el sistema de ejercicios durante el primer semestre y que ya se pudo apreciar que los estudiantes están mejor preparados para enfrentar el trabajo en el aula y terminar el ciclo Inglés básico a la altura del desarrollo de las cuatro habilidades.

Para lograr la efectividad del proceso de enseñanza aprendizaje de la lengua Inglesa de forma integradora, es necesario que las habilidades marchen a la par o que al menos tengan un desarrollo simultáneo, ya que un tercio de la comprensión del lenguaje se adquiere a través del oído, por lo que es imprescindible que no existan rupturas ni barreras en la transmisión y recepción del mensaje.⁶

Con este trabajo se ha querido brindar una nueva opinión tanto para estudiantes como para profesores para lograr algo de esa efectividad en las actividades de audición sin desechar lo propuesto por el autor, sino por el contrario enriqueciendo sus propuestas a partir de nuestras condiciones reales.

RECOMENDACIONES

- 1- Continuar validando esta experiencia en el segundo semestre y en otros niveles del ciclo Inglés básico.
- 2- Archivar como material metodológico de consulta para la preparación de los colectivos de asignaturas.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- 1- Richard JC. Changes: English for international communication: Teacher's book. Great Britain: Cambridge University Press; 1995.
- 2- Richard JC. Changes: English for international communication : Student's book, Great Britain: Cambridge University Press; 1995.
- 3- Marks P. Interactive Teacher-learning. Principles and Practice O. U. P. 1996.
- 4- Acosta P R. Metodología Interactiva de comunicación. s/l: s/n; 2001.
- 5- Pepper W. Promoting effective profesional development on English Language Teaching. English teaching Forum. abril 2002; 36 (2).
- 6- Correa FC. Diseño de curso de gramática comunicativa para profesores de inglés de la Facultad de Ciencias Médicas de Pinar del Río. Tesis de Maestría; Facultad de Lenguas Extranjeras UH, Ciudad de la Habana, 2001; p:10-15

7- British Columbia Teacher's Federation. Formative assessment Instruments for English as a second language. Ottawa: Editorial CASTL; 2002.

8- Bresnihan B. Stoops B. Three ways That work: Oral Fluency Practice in the EFL Classroom. English teaching Forum Journal. jul- octob 2001; 34 (34)

ANEXO 1

Resultados de las PIS, curso anterior.

Writing (Escritura)

Total de exámenes	5 y 4	%	3 y 2	%
100	66	66	34	34

Reading (Lectura)

Total de exámenes	5 y 4	%	3 y 2	%
100	69	69	31	31

Listening and speaking (Comprensión auditiva y Expresión Oral).

Total de exámenes	5 y 4	%	3 y 2	%
100	45	45	55	55

ANEXO 2.

Resultados de la PIS, 1er. semestre, curso actual.

Writing (Escritura)

Total de exámenes	5 y 4	%	3 y 2	%
100	64	64	36	36

Reading (Lectura)

Total de exámenes	5 y 4	%	3 y 2	%
100	68	68	40	40

Listening and speaking (Comprensión auditiva y Expresión Oral).

Total de exámenes	5 y 4	%	3 y 2	%
100	60	60	40	40

ANEXO 3

1. What's your name?
2. How old are you?
3. Where are you from?
4. Who do you live with?
5. Does your mother/father/brother or sister work?
6. Where does she/he work?
7. How old is your mother/father/brother or sister?
8. What's your home town like?
9. What is your address?
10. Compare your home town with other towns or cities?
11. Ask your friend about prices?
12. What do you like and dislike to do?
13. Describe members of your family.
14. Describe your best friend.
15. What do you do every day?
16. How often do you exercise?
17. What did you do yesterday/last week/last holidays/ last night ect.?
18. Write/talk about last holidays.
19. Asking and giving direction:how can I get Pinar del Río Hotel etc.?
20. What are some people doing in this picture?
21. Describing people's dress and appearance.
22. Advising people about health problem.
23. Ordering things in restaurant.
24. Making and receiving telephone call. Accepting-refusing.
25. Talking about landmarks.
26. Describing homes, neighborhoods, towns. Making comparisons.

27. Describing experiences- giving instructions.
28. Describing things to do in a city.
29. Making request, accepting/refusing.
30. Apologizing, Making excuses.
31. Describing people's qualities.
32. Describing people's characteristics.
33. Reporting what people say.
34. Speculating about the future and the past. (Conditionals)
35. Describing personalities.
36. Describing childhood and schooldays.
37. Describing and comparing jobs.
38. Describe a dream.
39. Asking about/stating preferences.
40. Talking about events in history, talking about future.
41. Describing homes and neighborhoods.
42. Describing hypothetical situations and events.
43. Expressing deduction and supposition.
44. Giving reasons, agreeing and disagreeing.

ANEXO 4

Listening activity

The ups and downs of being a pilot.

Being a commercial airline pilot is a challenging job. However, some aspects of a pilot's job can be boring, and they often have to work at inconvenient hours. This can be a problem for the pilot and the pilot's family.

Although flying a plane is a pilot's main responsibility, the pilot's work begins before the plane takes off. Two or three hours before the fly, the pilot sits down with the flight dispatcher to plan the flight. Based on the weather as well as the number of passengers and the amount of cargo the plane will be carrying, they plan the exact route the aircraft will take.

About an hour before the flight begins, the pilot 'warms up' the plane, checking carefully for any technical or mechanical problems. Once the plane has taken off,

the pilot puts the controls on autopilot, which flies the plane for much of the flight until just before landing. However, the pilot must still make a number of decisions while the plane is flying, and this requires concentration. Pilots often say that the worst thing about flying is sitting in the cockpit, where there is hardly room to move, for up to fifteen hours, living the co-pilot to fly the aircraft.

With some airlines, pilots can earn up to 150,000 a year. To become a pilot, excellent health and a good sense of coordination are required, in addition, a pilot needs the ability to lead the crew and remain calm under pressure. Someone who does not respond well to stress would have difficulty coping with the pressure of the job. Being a pilot is both a challenging and responsible job because the lives of the passengers depend on her or his skill.

Answer true or false.

- A) Not all aspects of a pilot's job are interesting.
- B) The flight dispatcher's main job is to help fly the plane.
- C) The autopilot is only used when the plane is in the air.
- D) For the pilot, one of the worst things about flying is the lack of space in the cockpit.
- E) Once the plane is flying, the pilot has nothing to do.
- F) Anyone can become a pilot if she or he is healthy.

Listening to read the passage and circle T (true) or F (false)

Cambridge University

Cambridge University is one of the most famous universities in Great Britain and one of the oldest universities in the world; not all students who apply are lucky enough to be educated there. Approximately 10,000 of the best students apply for undergraduate courses each year, and about 3,300 are admitted.

Cambridge University is made up of many different colleges. There are twenty-four undergraduate colleges altogether. Each college has its own set of buildings. Before they begin their studies at Cambridge, students choose a college where they live and study. They do much of their work within the college, supervised by tutors. In most subjects, they write weekly essays and meet tutors individually for discussion.

Student life at Cambridge is based on customs that are centuries old. At some colleges, students wear academic robes, and dinner is still served by candlelight on special occasions. Traditions change slowly at Cambridge; Greek and Latin literature were considered more important than English literature until the nineteenth century. It was not until 1969 that a social science department was established.

Cambridge is a beautiful place to visit, and walking around the university is a delightful experience. The buildings are a fascinating blend of different architectural styles. There are also beautiful parks and a river surrounding the colleges. In summer, you can rent a narrow boat (called a punt) and go down the river past the colleges and gardens and under graceful footbridges.

- a. T F Most students who apply to Cambridge University are admitted.
- b. T F When they enter the university, students are told Witch College they must join.
- c. T F Written works is an important part of studen's life at Cambridge.
- d. T F Tradition plays an important part in university life.
- e. T F The colleges at Cambridge have been built to look very similar to each other.

Recibido: 31 de Marzo de 2007.

Aprobado: 25 de Abril de 2007.

Lic. María Teresa Valdés Linares. Facultad de Ciencias Médicas "Dr. Ernesto Che Guevara de la Serna". Pinar del Río. Km 89 carretera central. Pinar del Río. Cuba.